

Hier in AH 105/50 steht noch zusätzlich folgender wieder durchgestrichener nicht plazierbarer Einschub:

"[Neben] Fenderich Oswald [III.] Zurlauben seligen [gest. 1641] sind Jn Frankhrych verscheiden auch etc.<sup>2</sup>"

Ferner steht noch: "spittalvogt [der Stadt Zug] hans Jost müller [gest. 1642, dieser war der Gatte von Agnes Stocker, gest. 1644, deren Mutter Barbara Zurlauben, gest. 1609, war]"

1) s. auch AH 70/100, 101

2) Die Namen der übrigen in Frankreich umgekommenen Zurlauben s. bei Meier/Zurlaubiana 153

---

Von Beat II. Zurlauben - AH 105, 140 - Blatt 140<sup>v</sup> leer

## 51

1690 März 1., Paris

A

SCHREIBEN VON [OBERST JOHANN PETER] STOPPA AN [HPTM. BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN

---

"J'ay Receu la vôtre du 17.<sup>e</sup> du mois passé<sup>1</sup>, J'avois déjà appris par M.<sup>r</sup> L'ambassadeur [Frankreichs bei den eidg. Orten, Michel-Jean Amelot] que vous entrepreniez de faire les cent hommes d'augmentation, Je suis bien aise que vous y trouviez de la facilité parce que cela vous donnera moien d'entretenir toujours une bonne comp.<sup>e</sup> Comme je n'ay pas pu faire entrer vôtre comp.<sup>e</sup> dans le reg.<sup>t</sup> ... [von Oberst Gabriel] hessj [=Hässi] et que cependant j'aurois été fâché de ne pouvoir pas vous donner des marques des bonnes intentions que j'ay a vôtre égard, Je l'ay fait incorporer dans le mien, Je feray expedier un ordre pour faire paier les surnumeraires de vôtre comp.<sup>e</sup> a mesure qu'jls y arriveront et la ... [gratification d'une] demie comp.<sup>e</sup> M.<sup>r</sup> L'ambassadeur m'a mandé qu'jl vous avoit fait avancer Mil écus, les quels je luy feray paier a soleurre, Mandez moy de temps en temps le sucez que vous aurez dans vôtre levée [die Zurlauben insbes. in Stadt und Amt Zug vorzunehmen gedachte] L'on va expedier incessamment un ordre pour faire joindre vôtre comp.<sup>e</sup> aux autres de mon reg.<sup>t</sup>".

"du ... [1<sup>er</sup>] Mars 1690 touchant la levée de la demye comp.<sup>e</sup> et l'incorporation de la mienne dans son regiment".

- 1) Beachte, dass die etwas widersprüchliche Passage in AH 64/135 - das Schreiben trägt das Datum vom 13. März 1690! -: "... la vôtre du 25.<sup>e</sup> de ce mois ..." korrekt wiedergegeben ist.

Original, mit Siegel. Dorsualnotiz von Beat Jakob II. Zurlauben.  
AH 105, 141-141a - Blatt 141a<sup>r</sup> leer

## 52

1712 November 29., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [SPAN. AMBASSADOR LORENZO VERZUSO, MARCHESE DI] BERETTI-LANDI, AN [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN<sup>1</sup>

"Je n'ai point reçu de vos lettres ... [aujourd'hui], ce qui m'a surpris. J'ai fait interroger votre messenger, qui m'a dit a peu pres ce que vous avez déterminé hier dans votre Conseil [gemeint im Zuger Stadt- und Amtsrat].

M<sup>r</sup> l'Ambassad.<sup>r</sup> [de France, François-Charles de Vintimille, Comte du Luc] me mande, qu'il appro[u]ve la moderation [- vermutlich ging es dabei um die Verurteilung von Peter Konrad Kränzlin und von Johann Baptist Trinkler, die sich beide im Gefolge des 2. Villmergerkrieges als Aufrührer hervorgetan hatten -]<sup>2</sup>, dont vous m'aviez écrit; C'est tout bien fait, et plutôt a dieu, que tout le monde ... [connaisse] le bon coeur de son ex.<sup>ce</sup> [du Luc gemeint], et le mien.

Voyez ie vous prie ce que i'ai écrit a m<sup>r</sup> [Johann Jakob] Akerman [=Achermann, Statthalter von Nidwalden] touchant une pretendue levée de savoye [das im Kriege zwischen Frankreich und Spanien einer- und Oesterreich, England und Holland anderseits auf seiten der Letzteren stand], que S.A.R. [Herzog Viktor Amadeus II.] voudroit faire sous main, et de contrebanded[e], et sans la demander [aux VI cantons cath. alliés avec la Savoye - VII ausg. SO]<sup>3</sup> Je vous prie de veiller a cet'affaires, en cas qu'on y continue quelque intrigue. Le pauvre feu Colonel [Johann Ludwig Franz Xaver] Flequenstein [=Fleckenstein] en tete de son Colonellat a laisse ces fils miserables; C'est une pitié de scavoir, qu'il les a laissé sans pain a manger. Le service ... de Savoye est assez Connu.

Milord [Thomas Wentworth, Earl of] Strafford sera a present a utrecht [wo damals zwischen den obgenannten Mächten Friedensverhandlungen stattfanden; der Gesandte Strafford vertrat dabei die Interessen Englands]<sup>4</sup>. J1 doit d'abord mettre dehors le plan infallible pour la Paix Generale [- die Friedensschlüsse von Utrecht sollten freilich